



# DZIENNIK URZĘDOWY NARODOWEGO BANKU POLSKIEGO

Warszawa, dnia 4 września 2008 r.

**Nr 14****TREŚĆ:**

Poz.:

**UCHWAŁA**

- 17 – nr 35/2008 Zarządu Narodowego Banku Polskiego z dnia 26 sierpnia 2008 r. zmieniająca uchwałę w sprawie wprowadzenia „Regulaminu realizacji przez Narodowy Bank Polski w obrocie zagranicznym i krajowym poleceń wypłaty w walutach obcych i walucie krajowej oraz operacji czekowych w walutach obcych, a także skupu i sprzedaży walut obcych, dla posiadaczy rachunków bankowych” ..... 61

**17****UCHWAŁA NR 35/2008****Zarządu Narodowego Banku Polskiego**

z dnia 26 sierpnia 2008 r.

**zmieniająca uchwałę w sprawie wprowadzenia „Regulaminu realizacji przez Narodowy Bank Polski w obrocie zagranicznym i krajowym poleceń wypłaty w walutach obcych i walucie krajowej oraz operacji czekowych w walutach obcych, a także skupu i sprzedaży walut obcych, dla posiadaczy rachunków bankowych”**

Na podstawie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe (Dz. U. z 2002 r. Nr 72, poz. 665, Nr 126, poz. 1070, Nr 141, poz. 1178, Nr 144, poz. 1208, Nr 153, poz. 1271, Nr 169, poz. 1385 i 1387 i Nr 241, poz. 2074, z 2003 r. Nr 50, poz. 424, Nr 60, poz. 535, Nr 65, poz. 594, Nr 228, poz. 2260 i Nr 229, poz. 2276, z 2004 r. Nr 64, poz. 594, Nr 68, poz. 623, Nr 91, poz. 870, Nr 96, poz. 959, Nr 121, poz. 1264, Nr 146, poz. 1546 i Nr 173, poz. 1808, z 2005 r. Nr 83, poz. 719, Nr 85, poz. 727, Nr 167, poz. 1398 i Nr 183, poz. 1538, z 2006 r. Nr 104, poz. 708, Nr 157, poz. 1119, Nr 190, poz. 1401 i Nr 245, poz. 1775 oraz z 2007 r. Nr 42, poz. 272 i Nr 112, poz. 769) uchwała się, co następuje:

§ 1. W załączniku do uchwały nr 33/2006 Zarządu Narodowego Banku Polskiego z dnia 1 grudnia 2006 r. w sprawie wprowadzenia „Regulaminu realizacji przez Narodowy Bank Polski w obrocie zagranicznym i krajowym poleceń wypłaty w walutach obcych i walucie krajowej oraz operacji czekowych w walutach obcych, a także skupu i sprzedaży walut obcych, dla posiadaczy rachunków bankowych” (Dz. Urz. NBP Nr 12, poz. 14, z 2007 r. Nr 5, poz. 15 i Nr 17, poz. 32 oraz z 2008 r. Nr 1, poz. 1 i Nr 9, poz. 12) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 3:

a) pkt 16 otrzymuje brzmienie:

„16) EuroELIXIR – system rozliczeniowy eksploatowany przez KIR S.A. umożliwiający wymianę zleceń płatniczych w euro między bankami krajowymi i rejestrację wzajemnych wierzycelności z tego

tytułu oraz wymianę innych komunikatów elektronicznych między uczestnikami systemu, w tym z NBP, w zakresie zleceń płatniczych w formie wystandaryzowanego komunikatu SWIFT typu MT 103+ lub SEPA CT;”;

b) po pkt 17 dodaje się pkt 17a w brzmieniu:

„17a) identyfikator polecenia wypłaty – unikatowy numer polecenia wypłaty nadawany przez:

a) bank wystawcę i zamieszczany w poleceniu wypłaty (zwany też TRN),

b) bezpośrednio przez zleceniodawcę i zamieszczany w dyspozycji w przypadku komunikatu SEPA CT – nieobligatoryjnie;”;

c) pkt 21 otrzymuje brzmienie:

„21) koszty realizacji polecenia wypłaty – określenie oznaczające zasady pokrywania kosztów pobieranych przez NBP, bank krajowy lub bank zagraniczny, oddział banku zagranicznego, instytucję kredytową lub oddział instytucji kredytowej:

a) OUR – oznacza, że wszystkie koszty realizacji polecenia wypłaty pokrywa zleceniodawca,

b) BEN – oznacza, że wszystkie koszty realizacji polecenia wypłaty pokrywa beneficjent,

c) SHA – (w komunikacie SEPA CT – SLEV) oznacza, że koszty realizacji polecenia wypłaty powstałe po stronie banku zleceniodawcy pokrywa zleceniodawca, a koszty powstałe

po stronie banku beneficjenta pokrywa beneficjent;”;

d) pkt 27 otrzymuje brzmienie:

„27) polecenie wypłaty – wysłane lub otrzymane przez NBP zlecenie płatnicze w formie:

1) telekomunikacyjnej z wykorzystaniem:

a) wystandaryzowanych kluczowanych komunikatów SWIFT typu: MT 103, MT 103+, MT 199, MT 202, MT 299, MT 400 lub MT 499, lub

b) wystandaryzowanego komunikatu SEPA CT, lub

c) kluczowanej depechy telegraficznej;

2) czeku;”;

2) po § 14 dodaje się § 14a w brzmieniu:

„§ 14a. 1. Dyspozycja przesłana z wykorzystaniem Bankowości Elektronicznej lub B2B w przypadku, gdy umowa tak stanowi, realizowana jest w walutach, o których mowa w § 2.

2. Na podstawie dyspozycji, o której mowa w ust. 1, realizuje się polecenie wypłaty za granicę z wykorzystaniem SWIFT, poprzez SORBNET-EURO lub EuroELIXIR wyłącznie w formie komunikatu MT 103+.”;

3) w § 22 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Polecenie wypłaty za granicę w walucie euro realizowane poprzez EuroELIXIR może zawierać opcję kosztów realizacji polecenia wypłaty:

1) w formie komunikatu MT 103+:

a) wyłącznie SHA – dla operacji transgranicznych,

b) BEN, OUR i SHA – dla operacji krajowych;

2) w formie komunikatu SEPA CT – wyłącznie SLEV.”;

4) § 27 otrzymuje brzmienie:

„§ 27. 1. Na podstawie dyspozycji złożonej w formie papierowej realizuje się polecenie wypłaty za granicę z wykorzystaniem SWIFT, poprzez SORBNET-EURO lub EuroELIXIR w formie komunikatu MT 103+ lub SEPA CT.

2. Dyspozycja złożona w formie papierowej w oddziale, o treści określonej w załączniku nr 1 do regulaminu, zawiera następujące dane:

1) formę realizacji: telekomunikacyjnie lub czekiem;

2) identyfikator polecenia wypłaty za granicę nadany przez zleceniodawcę w komunikacie SEPA CT – nieobligatoryjnie;

3) datę waluty: today, spot;

4) symbol i kwotę waluty dyspozycji – cyfrowo i słownie;

5) nazwę, adres i kraj zleceniodawcy oraz numer identyfikacyjny REGON;

6) nazwę, adres i kraj beneficjenta;

7) tytuł płatności;

8) wskazanie opcji kosztów realizacji polecenia wypłaty;

9) nazwę oddziału prowadzącego rachunek bankowy zleceniodawcy wraz z pełnym numerem tego rachunku;

10) stempel firmowy i podpisy osób upoważnionych do podpisywania dokumentu płatniczego w imieniu zleceniodawcy;

11) nazwę i siedzibę lub BIC banku beneficjenta oraz numer rachunku bankowego beneficjenta – w przypadku realizacji polecenia wypłaty w formie telekomunikacyjnej; dla waluty dyspozycji euro – BIC banku beneficjenta oraz numer rachunku bankowego beneficjenta w standardzie IBAN;

12) status beneficjenta: rezydent, nierezydent.”;

5) użyte w § 30 wyrazy „dane określone w § 27” zastępuje się wyrazami „dane określone w § 27 ust. 2”;

6) użyte w § 16 w ust. 1 – 2 i w § 18 w ust. 1 – 3 wyrazy „poprzez SWIFT” zastępuje się wyrazami „z wykorzystaniem SWIFT”;

7) załącznik nr 1 do regulaminu otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 października 2008 r.

Przewodniczący Zarządu Narodowego Banku Polskiego:

S. S. Skrzypek



---

### **Cena brutto prenumeraty na 2008 r. (w tym 7% VAT) – 304 zł.**

**Wydawca:** Narodowy Bank Polski. **Redakcja:** Departament Prawny, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21; <http://www.nbp.pl>

#### **Wpłaty na prenumeratę przyjmują:**

- 1) **jednostki kolportażowe RUCH S.A.** właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora **do dnia 20 listopada na rok następny; infolinia bezpłatna: 0-800-1200-29.** Dostawa egzemplarzy następuje w uzgodniony sposób; od osób lub instytucji zamieszkałych lub mających siedzibę w miejscowościach, w których nie ma jednostek kolportażowych „Ruch”, wpłaty należy wносить na konto: „Ruch” S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy w PBK S.A. XIII Oddział W-wa Nr 11101053-16551-2700-1-67 lub w kasach Oddziału Krajowej Dystrybucji Prasy, ul. Towarowa 28, czynnych codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>, jeżeli cena czasopisma w prenumeracie przewyższa kwotę 2,00-/egz. Dostawa w takim przypadku odbywa się pocztą zwykłą w ramach opłaconej prenumeraty, tzn. „pod opaską”.
- 2) **Urzędy pocztowe przyjmują przedpłaty do dnia 25 listopada na rok następny** od prenumeratorów obsługiwanych przez te urzędy oraz przez doręczycieli na wsi i w miejscowościach, gdzie dostęp do urzędu pocztowego jest utrudniony. Informacja tel. 0 22 826 75 11. Przedpłaty na prenumeratę przyjmują także:
- 3) **KOLPORTER S.A.**, 25-528 Kielce, ul. Zagnańska 61, tel. w Warszawie 0 22 577 14 27;
- 4) **GARMOND PRESS S.A.**, 31-034 Kraków, ul. Lubicz 3, tel. w Warszawie 0 22 836 70 08, fax 0 22 836 69 21.

---

Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje w terminie do dnia 31 października na rok następny **RUCH S.A.** Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, ul. Jana Kazimierza 31/33, fax: 0 22 532 87 32; tel. 0 22 532 87 31, 0 22 532 88 16, 0 22 532 88 20; internet: [www.ruch.pol.pl](http://www.ruch.pol.pl); [www.exportim.com](http://www.exportim.com); konto w PEKAO S.A. IV O/Warszawa 6812401053111000004430494.

---

Reklamacje z powodu niedoręczenia dziennika należy składać w rejonowych Oddziałach **RUCH S.A.**, w których opłacona została prenumerata, w terminie 15 dni po otrzymaniu następnego numeru.

---

Egzemplarze bieżące (poza prenumeratą) oraz z lat ubiegłych można nabywać na podstawie nadesłanego zamówienia w Departamencie Prawnym NBP, ul. Świętokrzyska 11/21, 00-919 Warszawa, tel. 0 22 653 25 55 lub 0 22 585 41 16, fax 0 22 653 26 96 lub 0 22 653 11 14. Wpłaty na konto NBP DOR WOC 87 1010 0000 0000 1323 9600 0000, z zaznaczeniem: należność za Nr (rok) Dz. Urz. NBP.